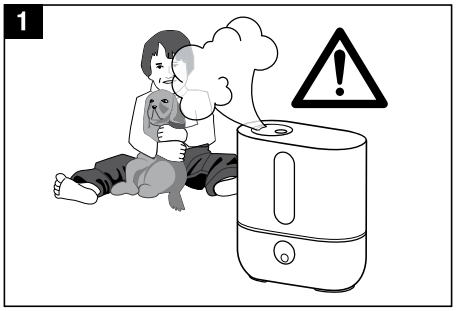
Wstęp

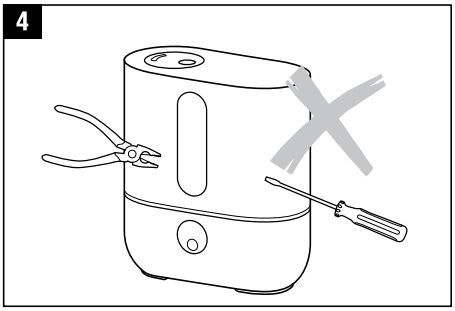
Dziękujemy Państwu za zakup ultradźwiękowego nawilżacza powietrza U200.

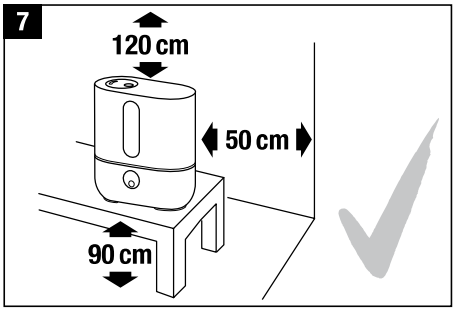
Prawidłowy zakres zastosowania:
Urządzenie może być używane wyłącznie do nawilżania powietrza wewnątrz budynku.

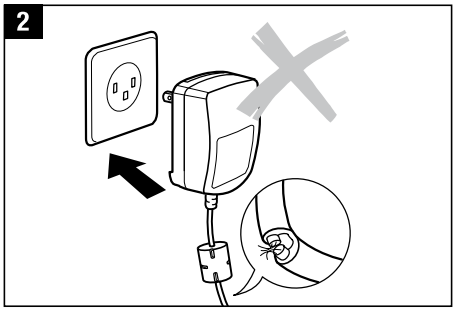
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

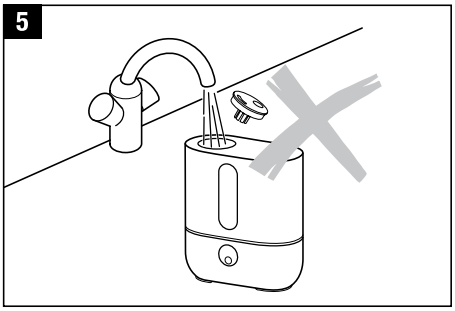
- Przed uruchomieniem urządzenia zaleca się dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz pozostawienie jej do dalszego wglądu.
- Urządzenia używać wyłącznie w pomieszczeniach oraz zgodnie z danymi technicznymi. Wykorzystywanie nawilżacza do celów innych niż jego przeznaczenie może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie (tj. niedowidzące lub z wadą słuchu) bądź umysłowo lub osoby nieposiadające doświadczenia oraz wiedzy, za wyjątkiem przypadków, w których osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo monitoruje ich działania lub udziela pomocy w korzystaniu z urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem (rys. 1).
- Aby korzystać z urządzenia, należy stosować wyłącznie oryginalnie dostarczony zasilacz wtyczkowy. Dostarczony zasilacz wtyczkowy nie może być używany z innymi urządzeniami.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku jego upuszczenia (rys. 3) lub uszkodzenia kabla (rys. 2).
- Używać należy tylko kompletnego i sprawnego urządzenia.
- Ewentualne naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez punkty serwisowe. (rys. 4). Próby samodzielnego naprawiania urządzenia mogą wywołać zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed napełnianiem / opróżnianiem zbiornika, czyszczeniem, montażem/ demontażem poszczególnych elementów oraz przed przestawianiem urządzenia.
- Nie demontować urządzenia podczas jego pracy – powierzchnia przetwornika pod wpływem wysokich częstotliwości drgań może być gorąca.
- Nie podłączać do zasilania ani nie uruchamiać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie wlewać wody do dyszy wylotowej (5).
- Zawsze umieszczać urządzenie na równej i suchej powierzchni
- Nie stawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze, obok instalacji ogrzewania bądź w pobliżu urządzeń elektrycznych. Gdy mgła występująca przed całkowitym wyparowaniem osiądzie na podłodze lub pobliskich przedmiotach, mogą one ulec uszkodzeniu (6).
- Urządzenie powinno stać na podwyższeniu np.: stół. (rys.7)
- Nie zanurzać dolnej części w wodzie ani w innych cieczach (28).
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie można było go przewrócić (8).
- W przypadku kiedy urządzenie nie jest w użytku należy je wyłączyć oraz odłączyć od zasilania.
- Nie zakrywać kabla dywanem ani innymi przedmiotami. Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie potykać się o kabel.
- Nie włączać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się łatwopalne towary, gazy lub opary.
- Nie pozostawiać urządzenia na deszczu ani nie używać w wilgotnych pomieszczeniach.
- Nie umieszczać żadnych ciał obcych w urządzeniu.
- Nie blokować wlotu powietrza oraz dyszy wylotowej.
- W żadnym wypadku nie wolno siadać na urządzeniu, ani umieszczać na nim jakichkolwiek przedmiotów.
- Aby zapewnić **bezpieczne dla zdrowia** i **właściwe działanie** nawilżacza, należy używać wyłącznie czystej, pozbawionej zanieczyszczeń, zimnej i świeżej wody z kranu. W przypadku podejrzeń o możliwość pojawienia się w wodzie zanieczyszczeń należy użyć wody destylowanej. Ponadto zaleca się **czyścić i dokonywać konserwacji nawilżacza** w przewidzianym czasie, **zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.**
- W razie używania olejków zapachowych korzystać wyłącznie ze specjalnie przeznaczonego do tego pojemniczka (zobacz rozdział „Używanie olejków zapachowych"). Nie dodawać żadnych substancji, np. olejków eterycznych, bezpośrednio do zbiornika z wodą lub do wanienki (9). Te substancje mogą zepsuć urządzenie! W takich wypadkach naprawa nie jest objęta gwarancją.
- Urządzenie nie posiada zintegrowanego higrostatu. W celu zapobieżenia uszkodzeniom wynikłym z nadmiernego zawilgocenia należy użyć zewnętrznego higrostatu.
- Zastosowane dźwięki o wysokiej częstotliwości nie są słyszalne przez ludzi ani zwierzęta – są całkowicie bezpieczne
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

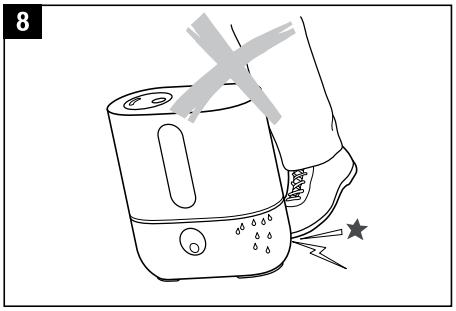

1

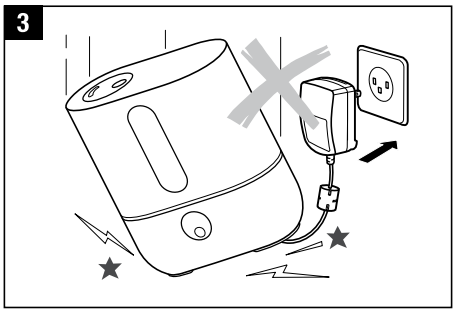

4

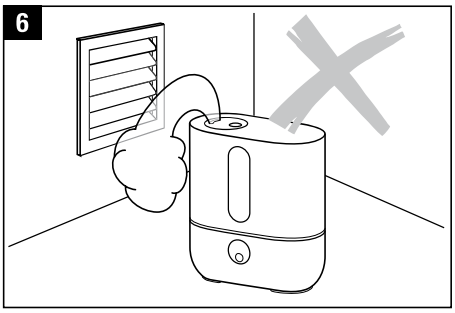

7
120 cm
50 cm
90 cm

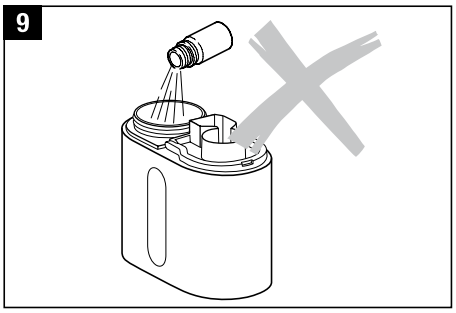

2


5

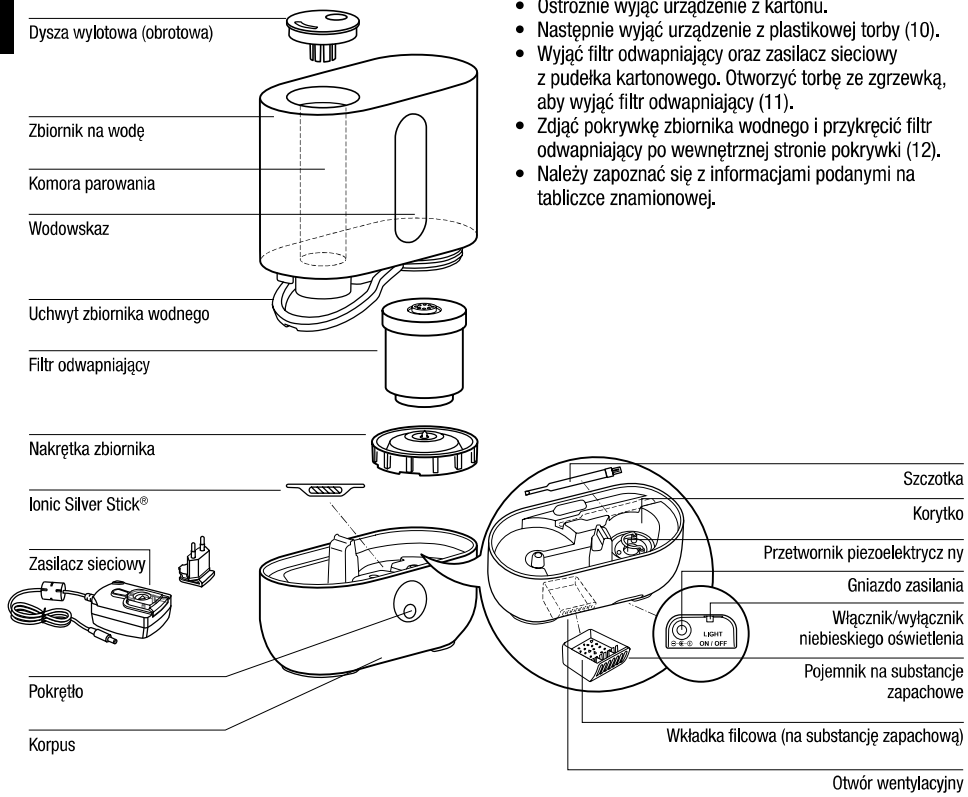

8


3


6


9

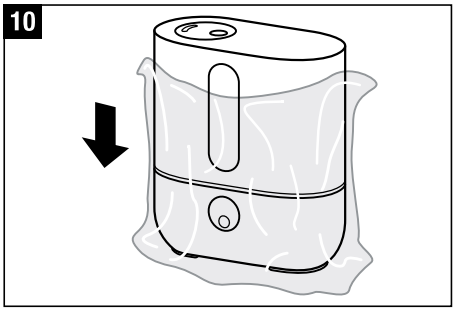
Opis urządzenia/Zakres dostawy



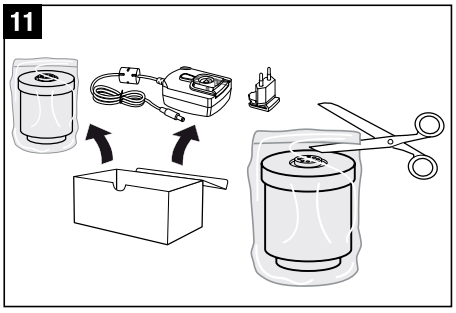
Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu.
- Następnie wyjąć urządzenie z plastikowej torby (10).
- Wyjąć filtr odwapniający oraz zasilacz sieciowy z pudełka kartonowego. Otworzyć torbę ze zgrzewką, aby wyjąć filtr odwapniający (11).
- Zdjąć pokrywkę zbiornika wodnego i przykręcić filtr odwapniający po wewnętrznej stronie pokrywki (12).
- Należy zapoznać się z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

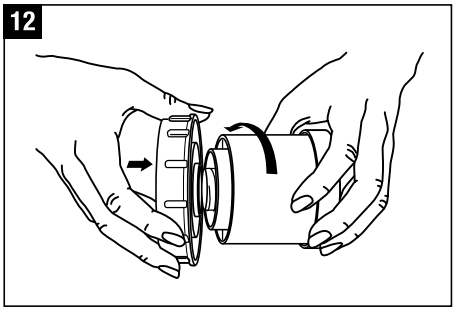
10



11



12



Uruchamianie urządzenia

- Zdjąć plastikową osłonę zasilacza wtyczkowego i wsunąć wtyczkę odpowiednią dla danego kraju (13).
- Nie stawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze lub obok instalacji ogrzewania. Wilgoć z wytwarzanej mgły może uszkodzić powierzchnię podłogi (6 i 7) (zob. wskazówki dot. bezpieczeństwa).
- Dysza wylotowa nie może być skierowana bezpośrednio na meble i inne przedmioty narażone na działanie wilgoci (minimalna odległość około 50 cm). (rys.14)
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy umieścić filtr odwapniający na co najmniej 24 godziny w wodzie. Żywica powinna wchłonąć wodę aby osiągnąć największą wydajność.
- Filtr odwapniający powinien być wymieniany co 2 – 3 miesiące lub częściej w zależności od stopnia twardości wody.
- Zdjąć zbiornik z urządzenia i odkręcić nakrętkę.
- Upewnić się, czy w zbiorniku na wodę nie ma żadnych ciał obcych (rys.17).
- Podłączyć zasilacz wtyczkowy do urządzenia i gniazdka, a następnie włączyć urządzenie pokrętłem (18).
- Po włączeniu nawilżacza maksymalna wydajność nawilżania osiągana jest po 10 – 15 minutach.
- Upewnić się, że kabel zasilający nie jest przygnieciony. Nie uruchamiać urządzenia jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony (rys.2)

Napełnianie zbiornika na wodę

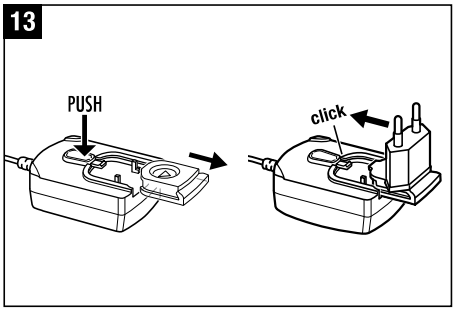
Przed wyjęciem zbiornika wody z urządzenia najpierw należy je wyłączyć (oraz odłączyć od zasilania). Podczas, gdy urządzenie jest włączone, nie należy sięgać do wnętrza komory parowania!

Aby zapewnić **bezpieczne** i **właściwe działanie** nawilżacza, należy używać wyłącznie czystej, niezanieczyszczonej zimnej wody z kranu. W przypadku możliwości zanieczyszczenia wody należy użyć wody destylowanej.

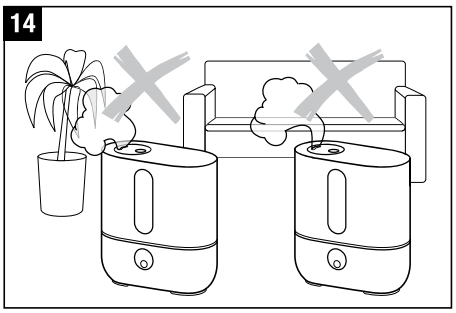
Nie należy włączać nawilżacza gdy w zbiorniku na wodę nie ma wody, lub gdy poziom wody jest zbyt niski. Kiedy poziom wody w zbiorniku będzie zbyt niski urządzenie samoczynnie wyłączy się. Zapali się wówczas czerwone światełko.

- Upewnić się, że w zbiorniku na wodę nie ma żadnych ciał obcych.
- Zdjąć zbiornik z urządzenia i odkręcić nakrętkę zbiornika na wodę (rys.15). Napełnić zbiornik świeżą wodą (rys.16). Zakręcić nakrętkę zbiornika wody. Ustawić zbiornik na podstawie i zamontować dyszę wylotową (rys.17). Do wody nie należy dodawać środków uszlachetniających.
- Podłączyć zasilacz wtyczkowy do urządzenia i gniazdka, a następnie włączyć urządzenie pokrętłem (18).

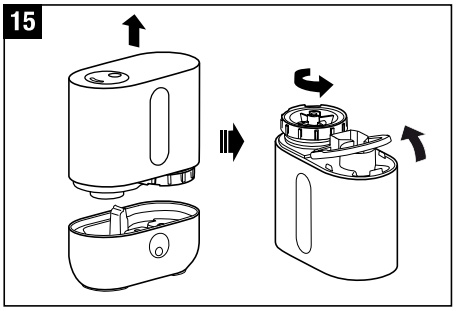
13



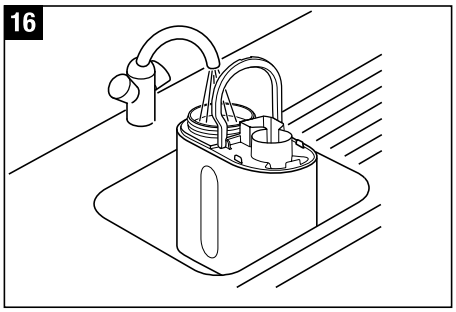
14



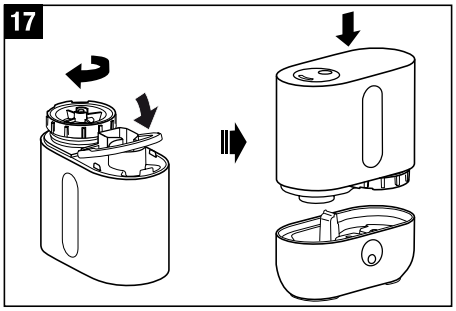
15



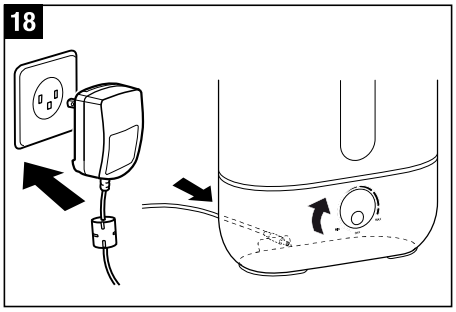
16



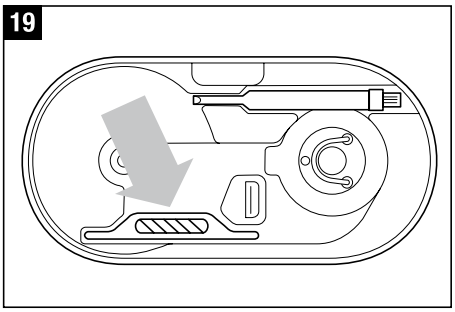
17



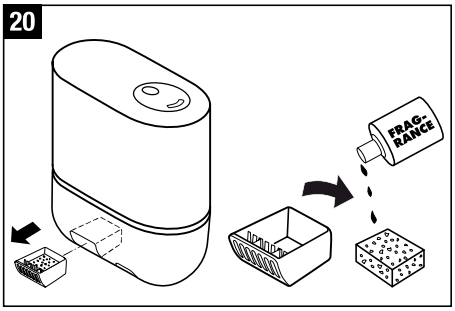
18



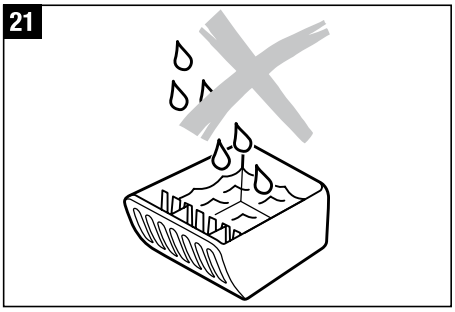
19



20



21



Utrzymanie wody w czystości

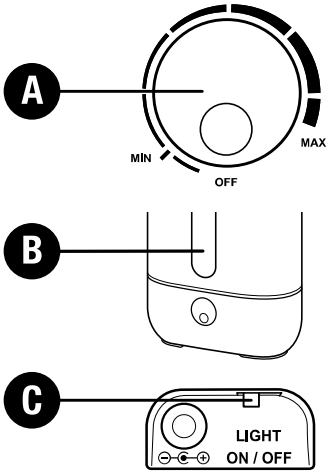
Elektroda Ionic Silver Stick wykorzystuje antybakteryjne działanie srebra i zapewnia przez cały sezon optymalne utrzymanie czystości wody we wszystkich nawilżaczach powietrza AIR-O-SWISS i BONECO. ISS działa od razu po zetknięciu z wodą, również przy wyłączonym urządzeniu. ISS przeznaczona jest wyłącznie do użycia w nawilżaczach powietrza. W celu zlokalizowania położenia elektrody ISS w urządzeniu – patrz rys. 19. Nie sięgać do wnętrza komory parowania, gdy urządzenie jest załączone. Należy je najpierw wyłączyć.

Używanie olejków zapachowych

Po zewnętrznej stronie dolnej części urządzenia znajduje się pojemnik na olejki zapachowe (20). Wyjmować pojemnik na olejki zapachowe poprzez krótkie naciśnięcie go. Wkładkę filcową w pojemniku można skrapiać olejkami zapachowymi. Wystarczy kilka kropel – w zbiorniku nie może pływać żadna ciecz. Olejki zapachowe skrapiać wyłącznie na wkładkę filcową lub tampon waty, nigdy bezpośrednio do pojemnika (21)! NIE wolno umieszczać dodatków do wody (np. olejków eterycznych, substancji zapachowych, środków czystości) w zbiorniku wodnym lub bezpośrednio w komorze nebulizacyjnej! Nawet niewielka ich ilość może uszkodzić/zarysować tworzywo sztuczne tych części. Urządzenia uszkodzone poprzez stosowanie dodatków nie podlegają gwarancji.

Przed opróżnieniem oraz czyszczeniem wyjąć pojemnik na olejki zapachowe.

Obsługa



A) Włączanie i wyłączanie urządzenia (regulacja nawilżania)

W celu uruchomienia urządzenia należy przekręcić pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W takim sam sposób przebiega regulacja mgiełki.

B) Wodowskaz

Dzięki wodowskazowi dobrze widać stan wody w zbiorniku. Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy zbiornik jest pusty. Wodowskaz świeci się na czerwono. Aby dowiedzieć się więcej, należy przeczytać Rozdział „Napełnianie zbiornika na wodę". Po założeniu pełnego zbiornika może upłynąć kilka sekund zanim zapali się czerwona lampka.

C) Włączanie / wyłączanie niebieskiego podświetlenia

Za pomocą przełącznika z tyłu dolnej części urządzenia można włączać i wyłączać niebieskie podświetlenie. Czerwonej iluminacji nie można wyłączyć.

Czyszczenie / Konserwacja

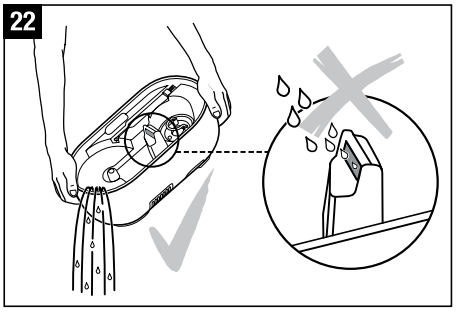
⚠ Przed wyjęciem zbiornika wody z urządzenia najpierw należy je wyłączyć oraz odłączyć od zasilania. Podczas, gdy urządzenie jest włączone, nie należy sięgać do komory parowania!

⚠ W celu usunięcia kamienia i wyczyszczenia urządzania należy użyć wyłącznie odkamieniacza CalcOff. Uszkodzenia spowodowane użyciem innego detergentu nie są objęte gwarancją.

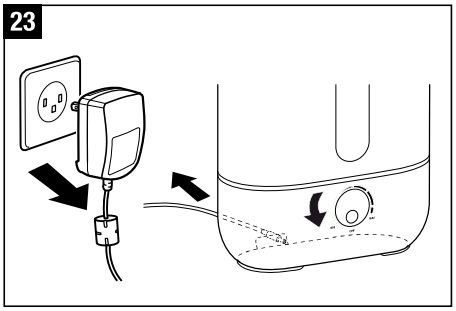
⚠ Uwaga: nie dopuścić, aby do otworu wentylacyjnego dostała się woda! Spowoduje to uszkodzenie urządzenia (22).

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilacza od aparatu (23).
- Wyjąć pojemnik na substancje zapachowe poprzez krótkie naciśnięcie go (24).
- Regularnie raz na tydzień czyścić zbiornik wodny oraz komorę nebulizacyjną (25/30).
- Regularnie odwapniać komorę nebulizacyjną za pomocą środka CalcOff (26). Dobrze wypłukać środek odwapniający dużą ilością wody. Zwrócić uwagę, aby do otworu wentylacyjnego nie dostała się woda
- Wyjmowanie dyszy (27): należy użyć szczotki lub łyżki, aby podważyć dyszę w otworze i wyjąć ją.

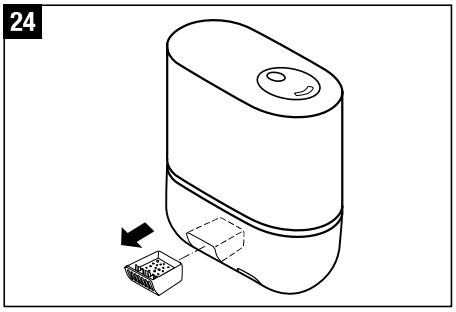
22

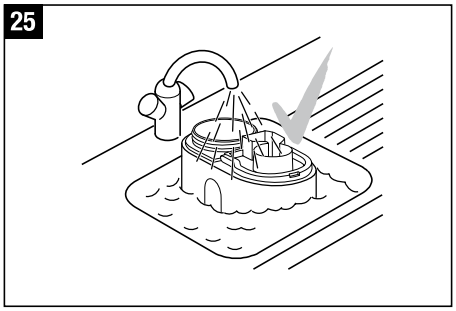


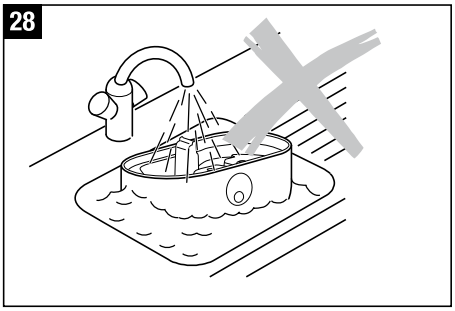
23

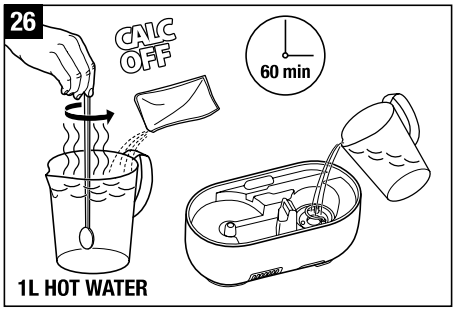


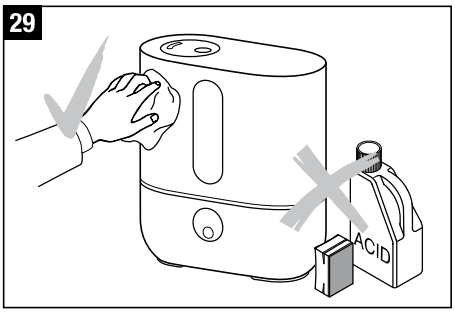
24

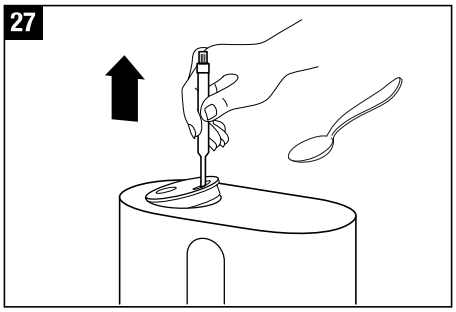


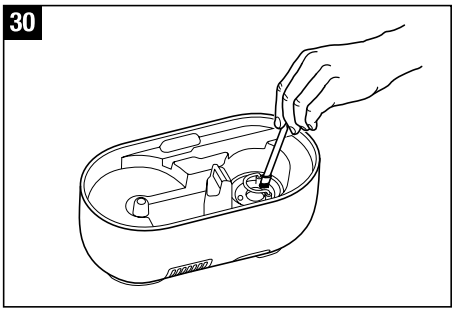












Uwaga

- Upewnić się, że woda nie dostaje się do dolnej wewnętrznej części korpusu urządzenia (rys.28)
- Czyścić części wewnętrzne miękką szmatką. Do czyszczenia nawilżacza nie używać żadnych rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących (rys.29).
- Do czyszczenia przetwornika piezoelektrycznego można używać szczoteczki (rys.30).
- Wodę w zbiorniku należy zmieniać przynajmniej raz w tygodniu.

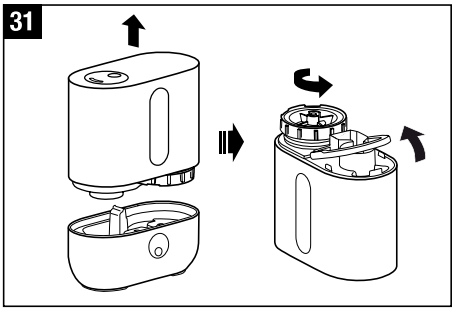
Wymiana filtra odwapniającego

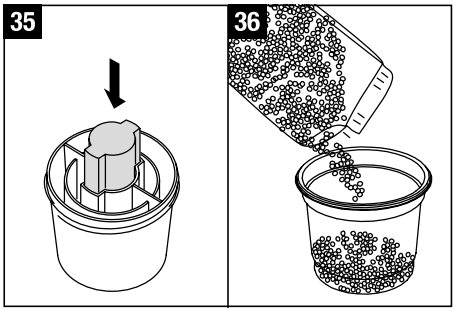
Przed wyjęciem zbiornika wody z urządzenia najpierw należy je wyłączyć oraz odłączyć od zasilania. Podczas, gdy urządzenie jest włączone, nie należy sięgać do komory parowania!

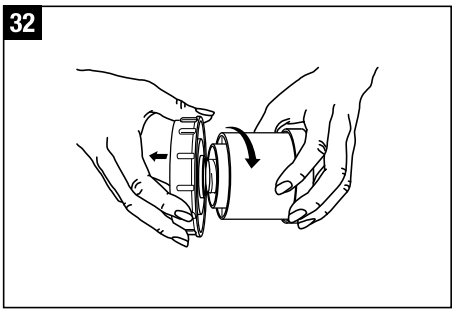
Granulat w filtrze odwapniającym powinien być wymieniany co 2 – 3 miesiące (w zależności od stopnia twardości wody). Jeśli woda jest bardzo twarda należy wymieniać granulat w filtrze częściej. Jeśli granulat nie zostanie wymieniony w odpowiednim czasie urządzenie może ulec uszkodzeniu. Uszkodzenie takie nie podlega naprawie gwarancyjnej. Biały pył wokół urządzenia będzie sygnalizował, iż granulat w filtrze jest zużyty. Jeśli mimo wymiany granulatu w filtrze na nowy dalej będzie widoczny charakterystyczny biały pył wokół urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

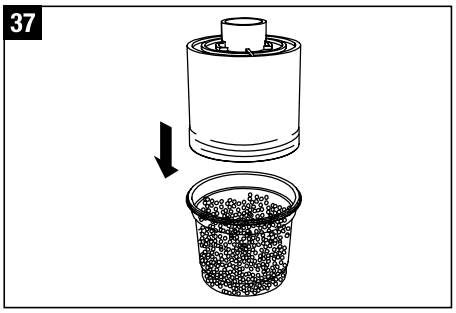
Opcja A: Wymiana granulatu

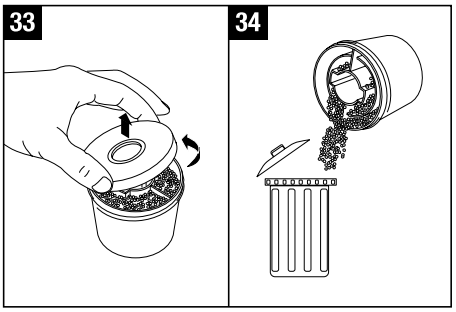
- Zdjąć zbiornik z podstawy, odkręcić nakrętkę zbiornika (31).
- Filtr odwapniający jest przymocowany do nakrętki. W celu wyjęcia filtra należy odkręcić go ruchem odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (32). Uwaga: Nie należy wyrzucać nakrętki.
- Otworzyć filtr (33).
- Usunąć zawartość filtra (34). Uwaga: Nie należy wyrzucać żywicy na gładką powierzchnie, która przez to może być bardzo śliska!
- Włożyć dołączony różowy element ze styroporu w otwór w środku filtr odwapniający odwapniającego (35).
- Wsypać zawartość jednej torebki z granulatem do plastikowego pojemnika (36).
- Umieścić pusty filtr w środku plastikowego pojemnika (37).
- Przykręcić plastikowy pojemnik do filtra i potrząsać dopóki granulat nie znajdzie się w filtrze (38).

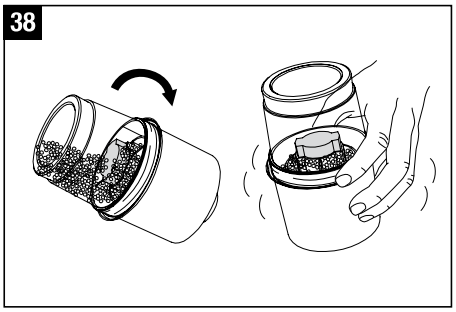








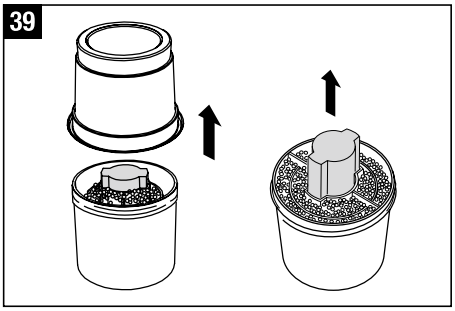


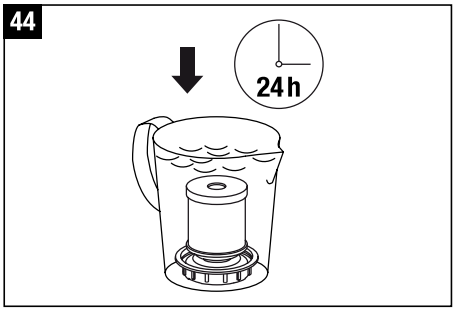


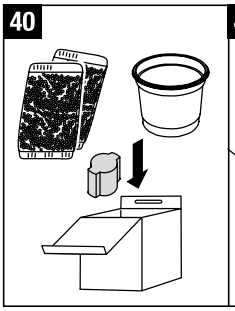
- Usunąć plastikowy pojemnik oraz różową piankę polisterynową z filtra (39) oraz pozostawić do dalszego użytkowania (dodatkowe opakowanie zawiera 3 torebki z granulatem (40).
- Założyć nakrętkę (41).
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy umieścić filtr odwapniający na co najmniej 24 godziny w wodzie (44). Żywica powinna wchłonąć wodę, aby osiągnąć największą wydajność i będzie gotowa do prawidłowego działania.
- Przykręcić filtr na nakrętce zbiornika wody (45). Odpowiednio zamknąć zbiornik. Ustawić zbiornik na podstawie (46).

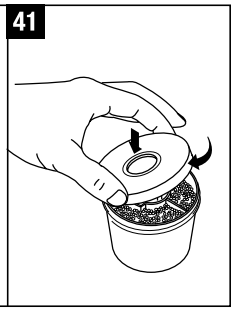
Opcja B: Wymiana całego filtra

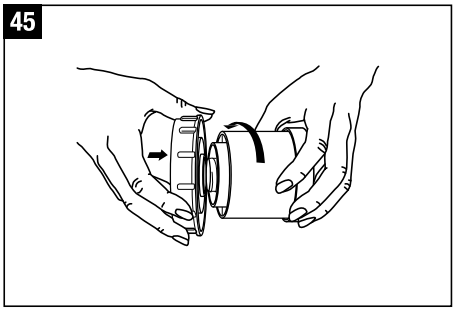
- Zdjąć zbiornik z podstawy, odkręcić nakrętkę zbiornika (31).
- Filtr odwapniający jest przymocowany do nakrętki. W celu wyjęcia filtra należy odkręcić go ruchem odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (32). Uwaga: Nie należy wyrzucać nakrętki.
- Wyrzuć stary filtr odwapniający (42).
- Odpakować nowy filtr (43).
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy umieścić filtr odwapniający na co najmniej 24 godziny w wodzie (44). Żywica powinna wchłonąć wodę, aby osiągnąć największą wydajność i będzie gotowa do prawidłowego działania.
- Przykręcić filtr na nakrętce zbiornika wody (45). Odpowiednio zamknąć zbiornik. Ustawić zbiornik na podstawie (46).

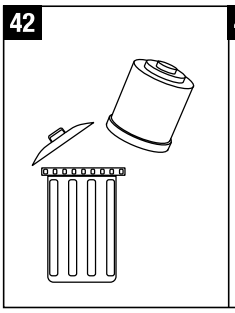


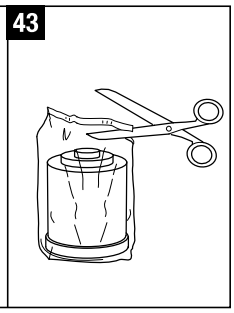


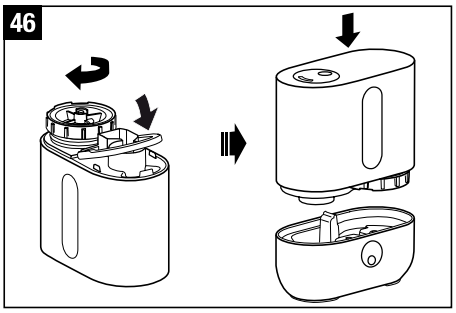












Problemy i rozwiązanie

Problem	Przyczyna	Postępowanie
Nawilżacz nie działa	Brak zasilania w urządzeniu	Podłączyć aparat do prądu
	Brak wody w zbiorniku (błyska czerwona lampka wodowskazu)	Napełnić zbiornik wodą
Brak mgiełki	Zbyt niskie ustawienie emisji mgiełki	Zwiększyć emisję mgiełki
	Pozostałości po środkach czyszczących	Zwiększyć ustawienie
	Zatkany filtr odwapniający	Wyrzucić 2-3 łyżeczki granulatu do domowych odpadków Włożyć filtr na 24 godz. do wody
Mała intensywność mgiełki	Zbyt niska temperatura wody	Ustawić intensywność mgły na wartość maksymalną, po 10 – 15 min. nawilżacz będzie działał prawidłowo
	Osad mineralny (kamień) na przetworniku	Wyczyścić przetwornik (np. odkamieniaczem EKAM)
Biały pył wokoło nawilżacza	Zużyty granulat w filtrze	Wymienić granulat w filtrze

Dane techniczne

Napięcie	100 – 240 V / 50-60 Hz
Zużycie energii	20 W
Wydajność nawilżania	300 g/h
Przeznaczony do pomieszczeń	50 m^2 / 125 m^3
Pojemność zbiornika	3.5 Liter
Wymiary	240 x 120 x 263 mm
Waga (pusty)	1.8 kg
Poziom hałasu	< 25 dB(A)
Materiały eksploatacyjne	filtr odwapniający A7531 Ionic Silver Stick (ISS) A7017

Przechowywanie urządzenia

Wyczyścić nawilżacz i dokładnie osuszyć. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Unikać wysokich temperatur.

Złomowanie

Nawilżacz powietrza niezdatny do użytku należy przekazać sprzedawcy do prawidłowego złomowania. W kwestiach sposobów złomowania prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Gwarancja

Warunki gwarancji określane są przez przedstawiciela w Polsce odrębną Kartą Gwarancyjna. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane tylko przez wyspecjalizowane osoby. Naprawy wykonane przez osoby niewykwalifikowane stanowią bardzo duże zagrożenie dla użytkownika i są przyczyną wygaśnięcia roszczenia gwarancyjnego.

Informacje prawne

Urządzenie posiada certyfikat CE i spełnia wymagania następujących dyrektyw:

- 2006/95/WE w sprawie bezpieczeństwa sprzętu elektrycznego
- 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- 2011/65/WE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
- 2002/96/WE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych. Treść niniejszej instrukcji chroniona jest prawem autorskim.